

## Altai Skis X-Trace ユニバーサルピボットビンディング取扱説明書

ビンディングは、専用のブーツ/ビンディングシステムなしでスキースューを楽しむことが可能になります。ソールに柔軟性であれば、あらゆる種類の冬用ブーツがこのビンディングに装着可能です。暖かい冬用ブーツ、ハイキングブーツ、スノーボードブーツ、あるいは「Sorel」スタイルの冬用ブーツを履いて、ビンディングに装着するだけで、すぐにツアーに出かける準備が整います。この取扱説明書をよくお読みください！このビンディングを最大限に活用するのに役立ちます。

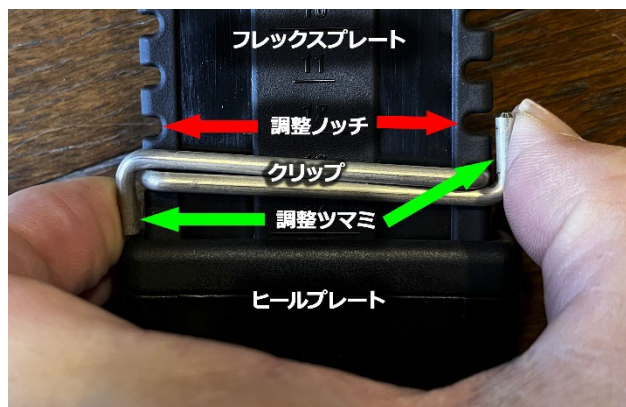
### ビンディングの取り付け (Attaching the Binding)

ビンディングがあなたの Hoks（スキー）に取り付けられていない場合は、対応するインサート穴の上に置き、#3 プラスドライバーを使用して、ビンディングに付属している3本のネジを締め付けます。穴のパターンは、75mm ノルディック/テレマークの標準規格です。電動ドライバーを使用すると誤って強く締め付けすぎる場合があるため、ネジは手で締めることを推奨します。スキーとビンディングを横から見て、ビンディングのプレートとスキーが隙間なく密着していることを確認してください。

使用中にネジが緩む場合は、ネジ山にロックタイト・ブルー（#242）を塗布する事も可能ですが、通常は問題ありません。これで準備完了です！

### ビンディングの調整 (Adjusting the Binding)

ヒールプレートをフレックスプレート上で前後にスライドさせることで、ビンディングのサイズをブーツに合わせる事ができます。調整は調整ツマミを左右同時に内側へ押します。これにより、クリップがフレックス



プレート側面の調整ノッチから外れ、ヒールプレートが前後にスライドできるようになります。フレックスプレート上の数字

は単なる目印であり、ブーツサイズには対応していません。ブーツがトウストップとヒールストップの間に隙間無く収まり、クリップが調整ノッチ左右に収まっている状態が、適切にフィットしている位置です。

アンクルストラップとトウストラップは、標準設定で多くのブーツにフィットしますが、必要に応じて調整してください。六角レンチでビスを緩め、アンクルストラップはストラップ取付部を移動し、トウストラップはT ナットを移動させることでラチェットの位置を変更してください。調整は必ずフィールドに出る前におこなってください。



## ビンディングの脱着 (Fitting the Binding)

サイズ調整が完了したら、さあスノーフィールドへ！

まず、ビンディングには左右があるため、ラチェットの着いているストラップの根本が内側になるようにスキーシューを置きます。ブーツを踵側からヒールストップに沿わせるようにビンディングに乗せます。この状態で**アングルストラップ**のラチェットにラチェットタンを差し込み、ラチェットのレバーをカチカチと引き上げます。アングルストラップが締まる事により、ブーツの踵側がヒールストップへしっかり固定されます。次に**トゥストラップ**を同じように締めれば準備完了！

外す時は、ラチェットの赤いノッチをレバーの付け根方向（外側）に倒しながらロックを外してラチェットを引き抜きます。

## ケアとメンテナンス (Care and Maintenance)

定期的にビスの緩みを確認してください。緩みやすい場合は、ビスのネジ山にロックタイト・ブルー（#242）を使用してください。ヒールプレートとフレックスプレートの間に砂や異物が入ってしまった場合は、ヒールプレートをフレックスプレートの後端までスライドさせ外します。クリーニング後元に戻します。ヒールプレートの滑りが悪い場合は、必要に応じてシリコンスプレーをご利用ください。

## 使用上の制限 (Limitations of Usage)

Altai Skis のユニバーサルピボットビンディングは様々な環境を想定した設計がされており、ハードな使用を含む広範囲なテストを行ってきました。しかし、誤った使用をする事に破損する可能性もあります。想定外のブーツと組み合わせて使用した場合も、破損が発生する可能性があります。このビンディングの使用に関するいくつかの注意事項を以下に示します<sup>32</sup>。

- **ソールの硬いブーツでこのビンディングを使用しないでください**。これには、スキーブーツ（ハードブーツ）、プラスチックのテレマークブーツが含まれます（ただし、後者については、弊社の 3 ピンビンディングまたは 3 ピンケーブルビンディングでの使用を推奨します）。
- このビンディングは、スキー場ゲレンデでのスキー用には設計されていません。
- ソールの長さが 35cm（14 インチ）を超えるブーツには対応していません。
- -30℃を超える低温下では使用しないでください。
- このビンディングにはアルペンスキービンディングのような自動開放機能はありません。

## 製品保証 (Limited Warranty)

弊社は、正規販売店経由の製品に対してのみ、購入日から 1 年間保証します。摩耗や傷など、不正な改造、または製品が設計された目的外で使用された場合は保証の対象外となります。製品の不具合を発見した場合は、ご購入の正規販売店または Altai Skis Japan にご連絡ください。保証の対象であると判断された場合、交換または修理の対応をいたします。保証には Altai Skis Japan または正規販売店での日付入り購入証明が必要です。